

„Wo ist Gott“

Filmvorführung & Kurzgespräch | Projection d'un film & discussion

Der Film begleitet vier Menschen aus Christentum, Islam, Judentum und Buddhismus auf ihrer persönlichen Glaubensreise. Er zeigt, wie unterschiedlich ihre Wege zur Spiritualität sind – und doch, wie universell die Sehnsucht nach Verbundenheit bleibt.

Ce film suit quatre personnes issues du christianisme, de l'islam, du judaïsme et du bouddhisme dans leur cheminement spirituel personnel. Il montre à quel point leurs chemins vers la spiritualité sont différents – et pourtant, à quel point le désir de connexion reste universel.

Mittwoch/mercredi, 11.11., 18:30, Filmpodium, Seevorstadt 73, Faubourg du lac

Der Film wird in Deutsch gezeigt, mit englischen Untertiteln.
Le film est projeté en allemand, avec des sous-titres en anglais.

Gemeinsam glauben mit Musik | Solidaires dans la foi en musique

Musikalischer Abend in der Stadtkirche Biel – Angehörige verschiedenster Religionsgemeinschaften bringen zusammen ihren Glauben musikalisch zum Ausdruck.

Soirée musicale à l'Église de la Ville de Bienne – expression commune de la foi en musique par des croyant.e.s de diverses communautés religieuses.

Donnerstag/jeudi, 12.11., 19:00-20:00, Stadtkirche/Temple Allemand, Ring 2

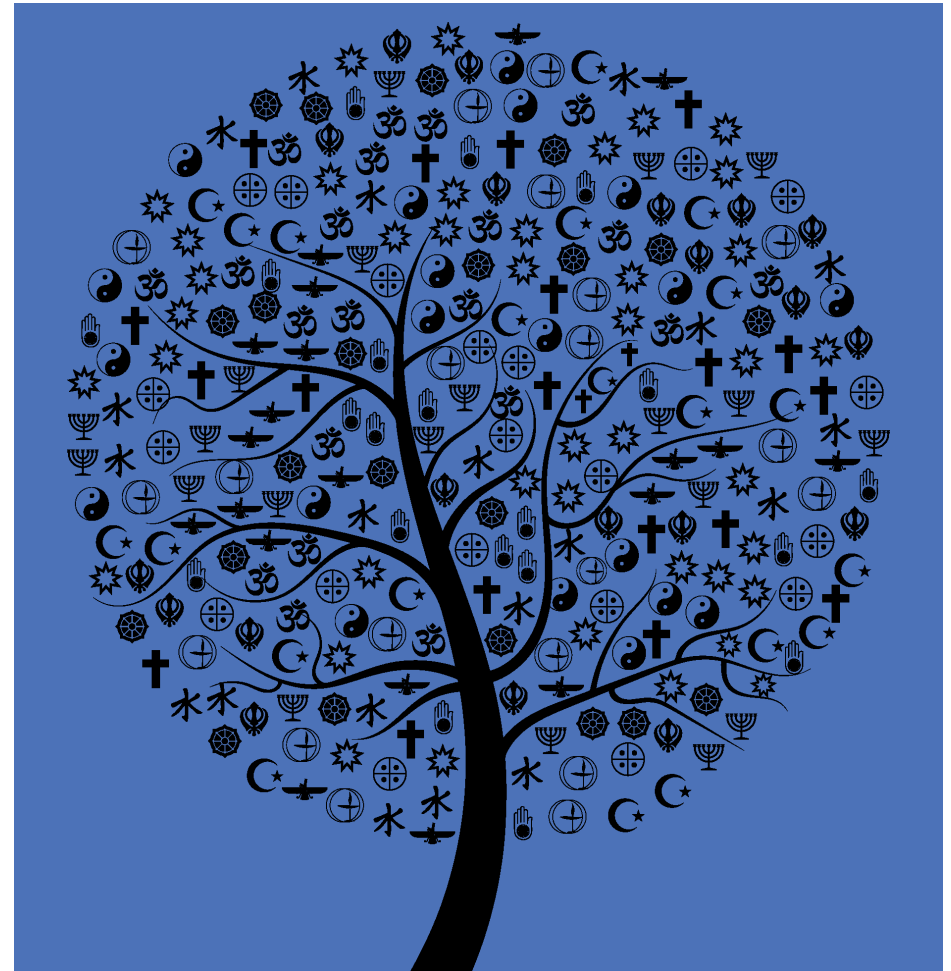
Bilingue F/D und weitere Sprachen

Kontakt gabriela.allemann@ref-bielbienne.ch



Gesamtprogramm online abrufen

Woche der Religionen Semaine des religions 7. – 14.11.2026



Willkommen | Bienvenue

In einer Zeit, in der Spaltung und Polarisierung im Namen von Religion vorangetrieben werden, wollen wir als Runder Tisch der Religionen Biel ein klares Zeichen setzen: Der Wunsch, Menschen in ihrer Suche nach Sinnhaftigkeit und erfülltem Leben zu begegnen, verbindet ebenso wie das Gebot der Nächstenliebe – ohne Wenn und Aber.

Die Woche der Religionen stellen wir unter die beiden Worte: Gemeinsam glauben. Wir verstehen uns als Glaubende. Jede:r in der eigenen Tradition. Und wir tun dies gemeinsam, im Austausch, in Neugier und Offenheit, mit grossem Respekt. So sind alle Anlässe von verschiedenen Glaubensgemeinschaften verantwortet.

Seien Sie willkommen!

À une époque où la division et la polarisation sont encouragées au nom de la religion, nous, la Table Ronde des Religions Bienne, voulons envoyer un signal clair : Le désir d'accompagner les gens dans leur quête de sens et d'épanouissement nous unit, tout comme le commandement de l'amour du prochain – sans conditions.

Nous plaçons la Semaine des religions sous le thème : « Croire ensemble ». Nous nous considérons comme des croyant.e.s, chacun.e dans sa propre tradition. Et nous le faisons ensemble, dans l'échange, la curiosité et l'ouverture d'esprit, avec un grand respect. Ainsi, toutes les manifestations sont organisées par différentes communautés religieuses.

Soyez les bienvenu:es!

Wo nichts anderes vermerkt ist, finden die Anlässe in Biel statt.
Sauf indication contraire, les événements ont lieu à Bienne.

Eröffnung | ouverture

Ein Moment, in dem wir uns über unsere religiösen Unterschiede hinweg im Namen des Friedens und der Freude am Zusammensein versammeln. Ein Moment, um innezuhalten und gemeinsam für die Welt zu beten. Ein Moment, um Suppe und Brot miteinander zu teilen und um uns in unserer gemeinsamen Menschlichkeit zu begegnen.

Un temps pour se rassembler par-delà nos différences religieuses, au nom de la paix et de la joie d'être ensemble. Un temps pour se recueillir et prier ensemble pour le monde. Un temps pour partager une soupe et du pain, un temps pour nous rencontrer dans notre humanité commune.

Samstag/samedi, 7.11., 16:00, Zentralplatz/Place centrale

Bilingue F/D

Gemeinsam glauben | Solidaires dans la foi

Lesung von Texten verschiedener Religionsgemeinschaften zum Wert der Gemeinschaft im Glauben.

Lecture de textes de différentes communautés religieuses sur la valeur de la communauté de foi.

Montag/lundi, 9.11., 18:30-19:30, Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage, Hauptstrasse 50, rue principale, Ipsach

oder/ou via Zoom: us02web.zoom.us/j/86136122319

Bilingue F/D

Und doch sind alle Äpfel rund | Et pourtant, toutes les pommes sont rondes (C. Hubka)

Bilderbuch-Lesung über das wertschätzende Miteinander in einer interreligiösen Familie. Für Kinder und alle Interessierten.

Lecture d'un livre illustré sur le respect mutuel au sein d'une famille interreligieuse. Pour les enfants et toutes les personnes intéressées.

Mittwoch/mercredi, 11.11., 14:00, Reformierte Kirche, Église réformée, Mittelstrasse 1, Nidau

Bilingue F/D